



Geräte für Haus und Garten

FR Instructions d'utilisation de la brosse à bois BrushSystem N° de référence 728833.0000



Avant de monter la brosse d'entretien pour le bois et avant de travailler avec la MultiBrush, lire le mode d'emploi joint à l'appareil et respecter les consignes de sécurité qui y figurent.

La brosse à bois BrushSystem peut être mise en œuvre avec les appareils suivants :

- MultiBrush (N° de référence 000290.0000)
- MultiBrush sc (N° de référence 000291.0000)
- MultiBrush li-on (N° de référence 000292.0000)
- MultiBrush li-on (N° de référence 000297.0000)
- MultiBrush sc Plus (N° de référence 000298.0000)
- MultiBrush li-on Plus (N° de référence 000299.0000)

Utilisation de l'appareil MultiBrush avec la brosse à bois BrushSystem

La MultiBrush avec la brosse d'entretien pour le bois convient particulièrement pour les planches de terrasse aussi bien en bois que WPC¹. Le nettoyage de surfaces en bois peut se faire à sec ou humide.

Surfaces adaptées à la brosse à bois BrushSystem

Trois types de matériau peuvent être nettoyés :

- WPC : matières composites en PVC, PP ou PE et matières de charge en bois (généralement en tant que profilé creux ou plein).
- bois feuillus durs, généralement bois tropicaux, tels que teak, bangkirai, garapa, ipé, masaranduba et similaires.
- bois tendres, généralement bois de conifères (épicéa, pin, douglas), généralement imprégnés en autoclave (marchandise verte ou brune).

La brosse d'entretien pour le bois peut éliminer les saletés suivantes :

- Accumulations provenant de l'air, telles que saleté, poussière et pollen de même que dépôts de précipitations.
- Particules de bois pourries (fibres de bois).
- Champignons de bleuissements et de moisissures, algues, lichens et mousses souillant le bois.
- Saleté entraînée par les pas (poussière, sable, gravillons, etc.).
- Peintures anciennes qui se décollent (glacis ou similaires).
- Autres (résidus de boissons, graisse, sucre, etc.).

Préparation des surfaces à nettoyer

- Assurez-vous que la surface à nettoyer soit exempte d'objets, par ex. pierres, vis, etc., susceptibles d'être projetés.
- Avec de l'eau, humectez les surfaces légèrement sales. À cette fin, nous recommandons particulièrement d'utiliser un pulvérisateur sous pression GLORIA.

¹ WPC = wood plastic composites

Gloria Haus- und Gartengeräte GmbH

En présence de surfaces très sales, utilisez le nettoyant bois/WPC GLORIA (n° de réf. 001120.0000) appliqué sur la surface à nettoyer sous forme de mousse uniformément dosée avec le pulvérisateur de mousse GLORIA. Après avoir laissé le produit agir brièvement (env. 3 minutes), il est possible de commencer le nettoyage. Vu que la mousse est très stable, les surfaces non encore nettoyées se voient très bien.

- Protégez les surfaces adjacentes (mur de maison) contre la pollution et couvrez-les à titre de précaution.

Montage de la brosse à bois BrushSystem

Montez la brosse à bois BrushSystem conformément au mode d'emploi accompagnant les appareils. Ensuite, fixez correctement la lèvre en caoutchouc contre le capot protecteur (MultiBrush) ou le bandeau à brosse contre le capot protecteur (PowerBrush) ; voir le chapitre 6 Mise en service.

Mise en service de l'appareil

Lors de la mise en service, veuillez prendre en compte le chapitre 6 dans le mode d'emploi. Veillez plus particulièrement à ce que des éclaboussures d'eau ne parviennent pas dans la zone des fentes d'aération. En outre, il convient de respecter les consignes de nettoyage et d'application figurant dans le mode d'emploi de l'appareil.

Utilisation de la brosse à bois BrushSystem pour le nettoyage de surfaces en bois

Vérifiez sur une petite surface, si possible pas très bien visible, si l'action de la brosse n'endommage pas le sol en bois à nettoyer. Placez l'appareil en marche parallèlement à la surface à traiter. Vous devez toujours nettoyer dans le sens de la madrure du bois.

Tenez l'appareil dans l'angle de travail et veillez à ce que la lèvre en caoutchouc sur le capot de protection (MultiBrush) ou le bandeau à brosse sur le capot de protection (PowerBrush) se trouve juste au-dessus du sol (voir le chapitre 6 du mode d'emploi).

L'utilisation de l'appareil par bande ou par planche s'est avérée propice. La crasse est attirée tout comme avec un balai. La brosse pour le bois est équipée de poils de longueurs différentes. Les poils jaunes sont 5 mm plus longs et nettoient la surface en douceur. Les poils durs noirs éliminent très bien les saletés tenaces. A cet effet, une légère pression est exercée sur l'appareil de telle manière que les poils les plus courts interviennent plus en profondeur dans la saleté. Pour des travaux proches des bordures, la face étroite de l'appareil doit pointer vers le mur afin d'obtenir un résultat le plus efficace possible. Les petits tas de saleté doivent être recueillis et éliminés séparément de préférence avec une balayette. Après avoir terminé le travail, il convient de rincer encore la surface en bois nettoyée avec de l'eau. Si la surface à nettoyer a été prétraitée à l'eau, nous recommandons le capot anti-éclaboussures MultiBrush (article n° 729016.0000) figurant parmi les accessoires.



Attention ! Risque de blessure suite au fonctionnement continu des brosses ! Ne soulevez pas l'appareil du sol en cours de fonctionnement, car il constitue un danger de happement.

Nettoyage de l'appareil

Avant de nettoyer l'appareil, toujours débrancher la fiche électrique. Le nettoyage de l'appareil s'effectue conformément au mode d'emploi. Pour ce, démonter le rouleau et le nettoyer séparément sous l'eau courante. Nettoyer l'arbre d'entraînement, l'arbre latéral et l'unité de moteur uniquement avec un chiffon humide, ne jamais les plonger dans l'eau sous risque de corrosion des pièces mécaniques intérieures.



Geräte für Haus und Garten

Gebruiksaanwijzingen voor het BrushSystem houtenborstel Artikelnummer 728833.0000



Lees voor gebruik en montage van de BrushSystem houtenborstel voor houten oppervlakken de met het apparaat MultiBrush meegeleverde gebruiksaanwijzing en volg alle beschreven veiligheidsaanwijzingen.

Het BrushSystem houtenborstel kan in combinatie met de volgende apparaten worden gebruikt:

- MultiBrush (Art.-Nr. 000290.0000)
- MultiBrush sc (Art.-Nr. 000291.0000)
- MultiBrush li-on (Art.-Nr. 000292.0000)
- MultiBrush li-on (Art.-Nr. 000297.0000)
- MultiBrush sc Plus (Art.-Nr. 000298.0000)
- MultiBrush li-on Plus (Art.-Nr. 000299.0000)

Gebruik van het apparaat MultiBrush met het BrushSystem houtenborstel

De MultiBrush met gemonteerde borstel voor houten oppervlakken is geschikt voor houten en WPC-oppervlakken¹. De reiniging van houten oppervlakken kan zowel droog als vochtig worden uitgevoerd.

Voor de BrushSystem houtenborstel geschikte houten ondergronden

De borstel is geschikt voor de reiniging van de volgende drie materiaaltypes:

- WPC: Verbindingsmaterialen uit PVC, PP of PE en vulstoffen uit hout (gangbaar als holle of massieve profielen).
- Hard loofhout, voornamelijk tropische houtsoorten zoals teak, bangkirai, garapa, ipé, massaranduba en vergelijkbare houtsoorten.
- Zachte houtsoorten, voornamelijk uit naaldhout (vuren, grenen en douglas), voornamelijk keteldrukgeïmpregneerd (groen- of bruingoed).

De volgende soorten vuil kunnen met de BrushSystem houtenborstel voor houten oppervlakken worden verwijderd:

- Afzettingen uit de lucht zoals vuil, stof, pollen en afzettingen door neerslag
- Verweerde houtpartikels (houtvezels).
- Houtverkleurende schimmels, algen of mos, alsook blauwe verkleuring of gekleurde vlekken.
- Ingedrongen vuil (stof, zand, steentjes enz.).
- Afbladderende verflagen (lazuren en vergelijkbaar materiaal).
- Overig vuil (drankresten, vet, suiker enz.).

Vorbereitung van het te reinigen oppervlak

- Vergewis u ervan dat het te reinigen oppervlak vrij is van voorwerpen zoals stenen, schroeven enz. die omhoog kunnen worden geslingerd.
- Bevochtig licht vervuilde oppervlakken met water. We raden u aan om hiervoor een GLORIA-druksproeier te gebruiken. Gebruik bij sterk vervuilde oppervlakken de

Gloria Haus- und Gartengeräte GmbH

GLORIA houten/WPC reiniger (art.-nr. 001120.0000) die met een GLORIA Schuimsproeier uniform als schuim op de te reinigen oppervlakken kan worden aangebracht. Na korte inwerktijd (ong. 3 minuten) kunt u met de reiniging beginnen. Door de hoge stabiliteit van het schuim zijn nog niet gereinigde stukken snel te herkennen.

- Bescherm de aangrenzende oppervlakken (huismuur) tegen vuil of dek de oppervlakken eerst af.

Montage van de BrushSystem houtenborstel

Monteer het BrushSystem houtenborstel in overeenstemming met de instructies in de meegeleverde handleidingen van de apparaten. Stel vervolgens de rubberen omranding van de beschermkap (MultiBrush) of de borstelrand van de beschermkap (PowerBrush) correct in, zie hoofdstuk 6, Inbedrijfstelling.

Het apparaat in gebruik nemen

Lees hoofdstuk 6 van de gebruiksaanwijzing om het apparaat in gebruik te nemen. Let er vooral op dat er geen spatwater in de ventilatieopening terechtkomt. Daarnaast moet u alle reinigings- en gebruiksvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van het apparaat opvolgen.

Het gebruik van de BrushSystem houtenborstel voor de reiniging van houten oppervlakken

Test op een klein stuk van het oppervlak, liefst op een onzichtbare plek, of het te reinigen houten oppervlak niet wordt beschadigd door de borstelactiviteit.

Plaats het uitgeschakelde apparaat evenwijdig met de te bewerken ondergrond. De reiniging moet altijd in de richting van de houtvezel worden uitgevoerd.

Houd het apparaat in de werkhoeck en kijk of de rubberen omranding van de beschermkap (MultiBrush) of de borstelrand van de beschermkap (PowerBrush) net boven de vloer ligt (zie hoofdstuk 6 in de gebruiksaanwijzing van het apparaat).

Het apparaat is het best te gebruiken in rechte lijnen of volgens plankbreedte. Daarbij trekt u net als bij het vegen het vuil naar u toe. De borstel voor houten oppervlakken is uitgerust met borstelharen van verschillende lengte. De gele borstelharen zijn 5 mm langer en garanderen een voorzichtige reiniging van oppervlakken. Hardnekkig vuil kan met de zwarte harde borstelharen eenvoudig worden verwijderd. Oefen hiervoor een lichte druk uit op het apparaat zodat de kortere borstelharen diep in het vuil kunnen grijpen. Voor het beste resultaat moet bij het werken aan oppervlakranden de smalle kant van het apparaat naar de muur wijzen. Vuilophopingen kunt u het best met handveger en blik verwijderen. Na de werkzaamheden moeten de gereinigde houten oppervlakken met water worden nagespoeld. Voor de vochtige voorbehandeling van te reinigen oppervlakken raden we het gebruik van accessoire MultiBrush spatbeschermkap (art.-nr. 729016.0000) aan.



Voorzichtig! Verwondingsgevaar door nalopend borstelgereedschap!
Til een ingeschakeld apparaat niet van de vloer. Hierdoor ontstaat intrekgevaar!

Het apparaat reinigen

Om het apparaat te reinigen moet u eerst de stekker uit het stopcontact halen. Het apparaat moet worden gereinigd in overeenstemming met de reinigingsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing. Hiervoor moet de borstel worden gemonteerd en afzonderlijk onder stromend water worden gereinigd. Aandrijfarm, zijarm en motor mogen uitsluitend met een vochtige doek worden gereinigd en nooit in water worden ondergedompeld aangezien interne mechanische delen kunnen gaan roesten.

¹ WPC = wood plastic composites